



Avito

Bedienungsanleitung	- DE	(01-03)
Instructions for use	- EN	(04-06)
Instrucciones de uso	- ES	(07-09)
Instructions de service	- FR	(10-12)
Istruzioni per l'uso	- IT	(13-15)
Gebruikshandleiding	- NL	(16-18)
Instrukcja obsługi	- PL	(19-21)
Návod k použití	- CZ	(22-24)
Инструкция по эксплуатации	- RU	(25-27)
Használati útmutató	- HU	(28-30)
Návod na použitie	- SK	(31-33)

ACHTUNG: Für späteres Nachlesen unbedingt aufbewahren!

NB: Keep these instructions for future reference!

ATENCIÓN: ¡Guardarlas sin falta para una lectura posterior!

ATTENTION: À conserver absolument pour une consultation ultérieure!

ATTENZIONE: Da conservare per future consultazioni!

LET OP: Bewaar deze handleiding zorgvuldig, opdat u ze ook later nog kunt raadplegen!

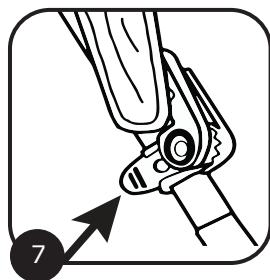
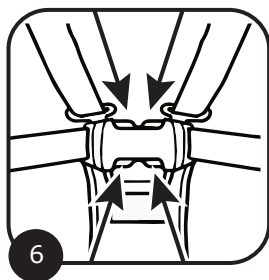
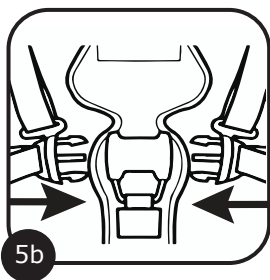
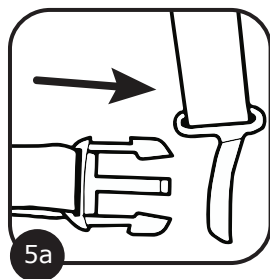
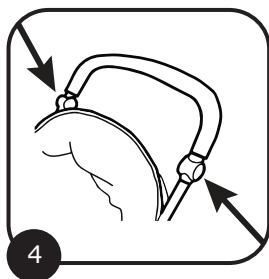
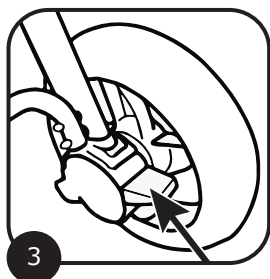
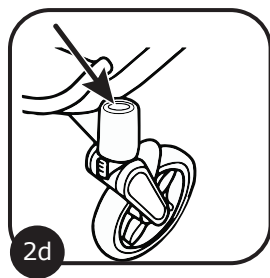
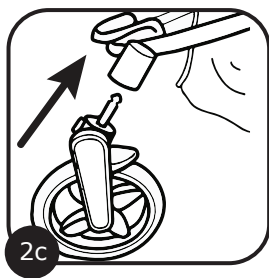
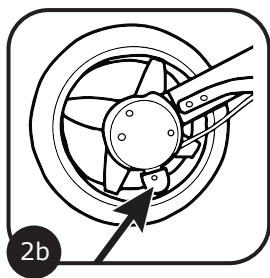
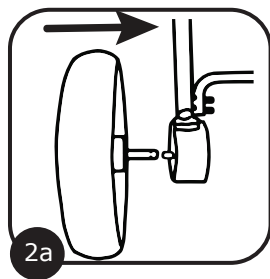
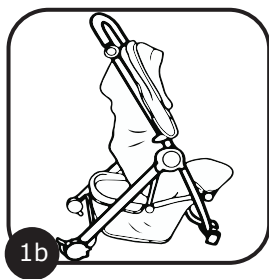
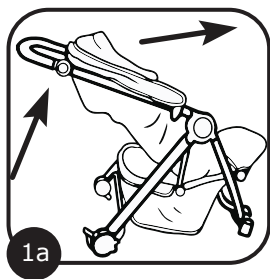
UWAGA: Zachowaj koniecznie do późniejszego czytania!

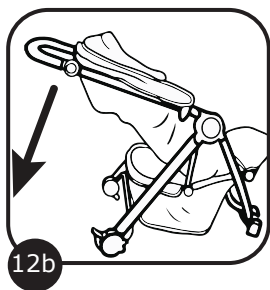
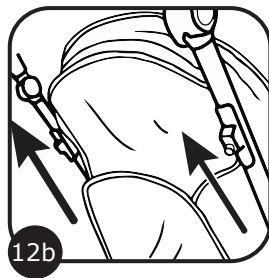
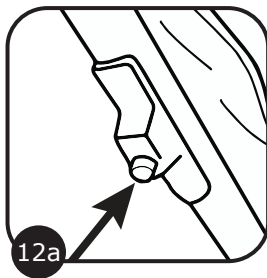
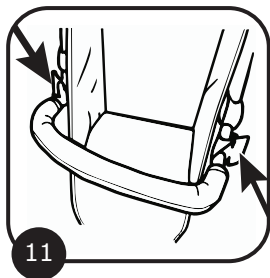
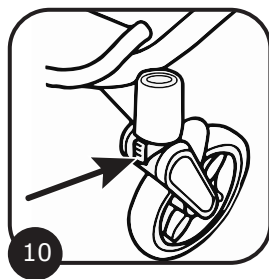
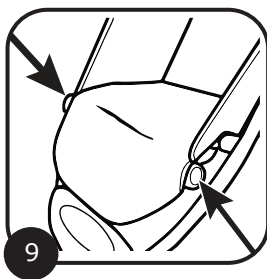
POZOR: Pro pozdější referenci bezpodmínečně uschovat!

ВНИМАНИЕ: Не выбрасывать, сохранить для прочтения в дальнейшем!

FIGYELMEZTETÉS: Őrizze meg ezt a tájékoztatót a jövőbeni hivatkozásokhoz!

UPOZORNENIE: Uschovajte tieto pokyny pre ďalšie použitie! Čuvajte ove upute za budúcu upotrebu!





- **Beinstütze verstellbar**
- **Vorderräder schwenk- und feststellbar**
- **Sonnendach abnehmbar**
- **Kompatibel mit Autositz ABC Design „Risu“, „Doozy“**
- **Kompatibel mit Autositz Maxi Cosi, Citi, Cabrio, Pebble**
- **Kompatibel mit Autositz Cybex Aton**

Pflege- und Gebrauchshinweise

- Die zur Herstellung unserer Produkte verwendeten Materialien entsprechen der AZO-Anforderung, EN71-2 und EN71-3, sowie Lichtechtheit für Bekleidung. Wir raten Ihnen trotzdem das Modell nicht längere Zeit intensiv der Sonne auszusetzen. Abrieb, Ausbluten der Farben und Verblässen bei starker Sonneneinstrahlung begründen keinen Reklamationsanspruch. Der Stoffbezug dieses Artikels ist waschbar. Sie können die Bezüge mit der Hand oder mit der Maschine auf Kaltwäsche (Feinwaschmittel) waschen.
- Ein absoluter Regenschutz für unsere Modelle wird nur durch ein im Handel erhältliches ABC-Design Regenverdeck erreicht.
- Alle Gestelle unserer Modelle sind nach EN1888 : 2012 getestet und entsprechen dieser. Die beweglichen Teile müssen, um die Sicherheit Ihres Modells dauerhaft zu erhalten, gelegentlich geölt oder bei Bedarf nachgenietet werden.
- **ACHTUNG:** Zur Ölung bitte nur Silikon-Öl oder Silikon-Spray verwenden.
- Zur Sicherheit und Werterhaltung Ihres Produkts tragen regelmäßige Pflege und Wartung in hohem Maße bei. Umwelteinflüsse, wie Salzgehalt in der Luft, Streusalz oder saurer Regen, sowie falsche Unterbringung fördern die Korrosion.
- Wir empfehlen eine regelmäßige Pflege aller lackierten Teile. In gravierenden Einzelfällen gleich nach der Verunreinigung die Lackoberfläche reinigen.
- Überprüfen Sie von Zeit zu Zeit lockere Teile und Verschlusssteile und ziehen Sie sie falls nötig fest.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie diese Hinweise sorgfältig vor der Benutzung und bewahren Sie sie auf. Wenn Sie diese Hinweise nicht beachten, kann die Sicherheit Ihres Kindes beeinträchtigt werden.

ACHTUNG:

- Dieser Wagen ist für Kinder ab einem Alter von 6 Monaten und mit einem Gewicht bis 15 kg bestimmt.
- Das Einkaufsnetz kann bis zu einem Gewicht von 5 kg beladen werden.
- Dieser Wagen ist für die Benutzung eines Kindes konstruiert.
- Verwenden Sie ausschließlich zugelassene Zubehörteile Ihres Herstellers.
- Beim Befahren von Stufen oder Treppen oder falls Ihr Kinderwagen gehoben oder getragen wird, sollten Sie Ihr Kind grundsätzlich aus dem Wagen nehmen.
- Beim Hineinsetzen und Herausnehmen des Kindes muss die Feststellbremse betätigt sein.
- Dieser Wagen ist für Kinder ab einem Alter von 6 Monaten bis 3 Jahre und mit einem Gewicht bis maximal 15 kg bestimmt.

WARNUNG:

- Lassen Sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie einen Sicherheitsgurt, sobald Ihr Kind selbständig sitzen kann.
- Diese Sitzeinheit ist für Kinder unter 6 Monaten nicht geeignet.
- Am Schieber befestigte Lasten beeinträchtigen die Standfestigkeit des Wagens.
- Es ist vor Gebrauch zu überprüfen, dass der Kinderwagenaufsatz oder die Sitzeinheit korrekt eingerastet ist.
- Dieses Erzeugnis ist nicht geeignet zum Joggen oder Skaten.
- Führen Sie keine Veränderungen durch, die die Sicherheit in Frage stellen.
- Halten Sie dieses Produkt vor Feuer und anderen Hitzequellen fern.
- Vergewissern Sie sich, dass Ihr Kind beim Aufklappen und Zusammenklappen des Wagens außer Reichweite ist, um Verletzungen zu vermeiden.
- Lassen Sie Ihr Kind nicht mit dem Wagen spielen.
- Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.

Hinweise für den Reklamationsfall

- Natürliche Abnutzungerscheinungen (Verschleiß) und Schäden durch übermäßige Beanspruchung stellen keinen Reklamationsanspruch dar.
- Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung entstehen, stellen keinen Reklamationsanspruch dar.
- Schäden, die durch fehlerhafte Montage oder Inbetriebsetzung entstehen, stellen keinen Reklamationsanspruch dar.
- Schäden, die durch unsachgemäße Änderungen am Produkt entstehen, stellen keinen Reklamationsanspruch dar.
- Roststellen, die durch fehlende Wartung oder unsachgemäße Behandlung vorkommen können, stellen keinen Mangel dar.
- Kratzer sind normale Verschleißerscheinungen und stellen keinen Mangel dar.
- Feucht gewordene Textilteile, die nicht getrocknet wurden können schimmeln und stellen keinen produktionsbedingten Mangel dar.
- Durch Sonneneinstrahlung, Schweißeinfluss, Reinigungsmittel, Abrieb oder zu häufiges Waschen ist ein Ausbleichen nicht auszuschließen und somit kein Mangel.
- Abgefahrene Räder sind natürliche Verschleißerscheinungen und stellen keinen Reklamationsanspruch dar.

1. Öffnen des Wagens

- a. Lösen Sie die Transportsicherung.
- b. Ziehen Sie den Griff des Sportwagens (1) so weit nach oben bis das Gestell einrastet (2).

WARNUNG: Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen geschlossen sind.

2. Montage der Räder

- a. Stecken Sie die Hinterräder in die Führung bis sie fest einrasten.
 - b. Um die Räder abzunehmen, ziehen Sie an dem Hebel an Hinterradhalterung, damit das Rad entriegelt wird.
- Jetzt können Sie das Rad von der Achse abziehen.
- c. Um das Vorderrad zu montieren, müssen Sie es in die Führung schieben bis es einrastet.
 - d. Um das Vorderrad abzunehmen, drücken Sie den Hebel nach vorne und ziehen das Rad ab.

3. Handhabung der Bremsen

Drücken Sie zum feststellen der Bremsen den Hebel nach unten.
Drücken Sie zum lösen der Bremsen den Hebel nach oben.

4. Höhenverstellung des Schiebers

Um den Schieber zu verstellen müssen Sie die Knöpfe auf beiden Seiten nach innen drücken.
Lassen Sie anschließend die Knöpfe wieder los, damit der Schieber einrastet.

5. Schließen des Gurtes

- a. Um den Gurt zu schließen, stecken Sie zunächst auf beiden Seiten das Plastikteil des Beckengurtes in das Plastikteil des Schultergurtes
 - b. Schieben Sie anschließend die verbundenen Teile in die Schrittgurthalterung.
- Stellen Sie den Gurt so ein, dass das Kind in seiner vorgesehenen Position gehalten wird.

6. Öffnen des Gurtes

Um den Gurt zu öffnen, drücken Sie die Knöpfe auf beiden Seiten.

WARNUNG: Verwenden Sie den Schrittgurt immer in Verbindung mit dem Beckengurt.

7. Anbringen des Verdecks

Befestigen Sie das Verdeck mit den beiden Plastikhalterungen am Sitzrahmen.

8. Verstellen der Rückenlehne

Um die Rückenlehne zu verstellen, ziehen Sie den Bügel an der Rückseite nach oben und verstellen Sie dann die Rückenlehne in der Höhe. Wenn Sie die gewünschte Position erreicht haben lassen Sie den Bügel los, damit die Position einrastet.

9. Verstellen der Beinstütze

Um die Beinstütze zu verstellen müssen Sie die Knöpfe auf beiden Seiten nach innen drücken und dann die Höhe einstellen.
Lassen Sie dann die Knöpfe wieder los damit die Beinstütze einrastet.

10. Feststellen und Lösen der Schwenkräder

Drücken Sie den Hebel für die Schwenkposition nach unten und zum Feststellen nach oben.

11. Befestigen des Schutzbügels

a. Befestigen Sie die Halterungen am Rahmen des Kinderwagens.

12. Zusammenklappen des Wagens

Drücken Sie den runden Knopf am rechten Endriegelungszug um den Klappmechanismus zu entsichern.

Ziehen Sie anschließend beide Endriegelungszüge nach oben und klappen Sie den Schieber nach unten.

Bemerkung: Zum Aufklappen gehen Sie wie in Punkt 1 "Öffnen des Wagens" vor.

- **Adjustable leg rest**
- **Swivel mode and locked setting on front wheels**
- **Detachable sun canopy**
- **Hood featuring magnetic-action viewing panel**
- **Compatible with ABC Design "Risus" "Doozy" car seat**
- **Compatible with "Maxi Cosi Cabrio, Citi, Pebble" car seat**
- **Compatible with "Cybex Aton" car seat**

Care instructions

- The materials used to manufacture our products comply with the AZO requirement, EN71-2 and EN71-3, and light fastness standards for textiles. Nevertheless, we advise you not to leave the product exposed to bright sunlight for any length of time. No claims may be made for wear and tear or if the colours fade when exposed to strong sunlight. The fabric covers on this product can be washed by hand or on a cold cycle in the washing machine (mild detergent).
- An ABC Design rain canopy is available in retail stores offering complete protection against the rain.
- All the frames on our products have been tested for conformity with EN1888 : 2012 and have met the required standards. In order to maintain the safety of the product it is necessary to oil the moving parts or tighten the rivets as and when required.
- NB: Please do not use any product for lubrication other than silicone oil or silicone spray lubricant.
- Regular care and upkeep have a major part to play in maintaining the safety and value of the product. Exposure to such things as salt in the air, road-gritting salt or acid rain will encourage the onset of corrosion, as will inappropriate storage of the product.
- We recommend regular maintenance of all coated parts. In serious cases of soiling please clean the surface coating immediately.
- Check for loose parts and fastenings from time to time and tighten if necessary.

Safety instructions

Read these instructions carefully before use and keep them for future reference. Failure to read these instructions may compromise the safety of your child.

NB:

- This pushchair is designed for children aged 6 months or above and weighing up to 15 kg.
- The net bag can carry up to 5 kg.
- This pushchair is designed to transport a child.
- Do not use any accessories other than those approved by the manufacturer.
- You are advised to take your child out of the pushchair as a matter of principle when negotiating steps or flights of stairs or if the pushchair needs to be lifted or carried.
- The parking device shall be engaged when placing and removing the child.
- This model is suitable for infants from 6 months to 3 years and up to a maximum weight of 15 kg.

CAUTION:

- Do not leave your child unattended.
- Use a safety harness as soon as your child can sit independently.
- This seat is not suitable for babies under 6 months old.
- Loads attached to the handle affect the stability of the pushchair.
- Before use, check that the pushchair attachment or seat is correctly engaged in position.
- This product is not suitable for jogging or skating.
- Do not make any modifications to the product which compromise its safety.
- Keep this product away from fire and other sources of heat.
- To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.
- Do not let your child play with this product.
- Always use the restraint system.

Customer complaints

- No claims may be made for natural wear and tear or for damage caused by undue demands on the product or by exceeding the permissible load.
- No claims may be made for damage caused by improper use.
- No claims may be made for damage caused by incorrect assembly or operation.
- No claims may be made for damage caused by improper modifications to the product.
- Areas of rust may appear through lack of maintenance or improper care and do not constitute a fault with the product.
- Scratch marks are normal signs of wear and do not constitute a fault with the product.
- Mildew is likely to appear on textiles which are not dried out after getting wet and cannot be attributed to shortcomings in production conditions.
- The product may fade if exposed to sunlight, perspiration and detergents, or if subject to abrasion or excessive washing, therefore fading cannot be attributed to a fault with the product.
- No claims may be made for wheels which become worn out as a natural result of wear and tear.

1. Opening the pushchair

- a. Release the transportation lock.
- b. Pull the handle on the stroller (1) upwards until the frame clicks into place (2).

WARNING: Ensure that all the catches are engaged before use.

2. Fitting the wheels

- a. Fit the rear wheels in the slots until they engage firmly.
- b. In order to remove the wheels, use the lever to pull on the rear wheel fitting in order to disengage the wheel.

The wheel can then be removed from the axle.

- c. Insert the front wheel in the slot until it clicks into place.
- d. To remove the front wheel, push the button forwards and take the wheel off.

3. Using the brakes

Press the lever down to apply the brakes.
Press the lever up to release the brakes.

4. Adjusting the height of the pushbar

To adjust the pushbar, press the buttons in on both sides.
Then let go of the buttons again to allow the pushbar to click into place.

5. Fastening the harness

a. In order to close the harness, first insert the plastic fittings on the lap restraints in the plastic fittings on the shoulder belts on both sides.

b. Then insert the fittings into the crotch strap fastening.

Adjust the harness to a setting where the baby is held in the correct position.

6. Unfastening the harness

To open the harness, press the catches in on both sides.

CAUTION: Always use the crotch strap and the lap restraint together.

7. Attaching the hood

Fit the hood on the seat frame with the two plastic brackets.

8. Adjusting the backrest

To adjust the seat unit, pull the retainer on the rear of the backrest upwards and then adjust the height of the seat. When you have reached the required position, let go of the retainer to allow the seat to remain in that position.

9. Adjusting the leg rest

To adjust the leg rest, press in the buttons on both sides and then adjust the height. Let go of the buttons again so that the leg rest clicks into place.

10. Lock and unlock setting on swivelling wheels

Press the catch down for swivel mode and up for locked mode.

11. Fitting the guard rail

- a. Fit the brackets on the pushchair frame.

12. Folding the pushchair

Press the round button (1) on the right-hand release catch in order to unlock the folding mechanism.

Then pull both release catches (2) up and lower the handle.

Note: To unfold the pushchair, follow the instructions in point 1 "Opening the pushchair".

- **Apoyapiernas ajustable**
- **Ruedas delanteras giratorias y bloqueables**
- **Capota parasol desmontable**
- **Capota con ventana con cierre magnético**
- **Compatible con la silla para automóviles ABC Design "Risus", "Doozy"**
- **Compatible con la silla para automóviles "Maxi Cosi Cabrio, Citi, Pebble"**
- **Compatible con la silla para automóviles "Cybex Aton"**

Indicaciones de cuidado y de uso

- Los materiales utilizados para la fabricación de nuestros productos cumplen las normas relativas al uso de colorantes azoicos, EN71-2 y EN71-3, así como la solidez a la luz para revestimientos. No obstante, aconsejamos no exponer intensivamente el modelo al sol durante un periodo prolongado. Un desgaste por el roce, sangrado de los colores y una decoloración en caso de irradiación solar no justifican una reclamación. La tapicería de este artículo es lavable. Las fundas se pueden lavar a mano o a máquina en frío (detergente suave).
- Una protección total contra la lluvia para nuestros modelos se consigue solamente mediante nuestra capota de ABC-Design que se puede adquirir en el comercio.
- Todos los armazones de nuestros modelos han sido comprobados según EN1888 : 2012 y corresponden a ella. Para mantener la seguridad de su modelo a largo plazo, se tendrán que engrasar o en caso de necesidad volver a remachar las piezas móviles.
- **ATENCIÓN:** Para engrasarlas rogamos que utilice solamente aceite o spray de silicona.
- Para mantener la seguridad y el valor de su producto es recomendable un cuidado y mantenimiento regulares. Las influencias ambientales tales como el contenido de sal en el aire, sal para esparcir o lluvia ácida así como guardarlo incorrectamente fomentan la corrosión.
- Recomendamos un cuidado regular de todas las piezas lacadas. En casos individuales agravantes se deberán limpiar las superficies pintadas justo después de haberse ensuciado.
- Compruebe de vez en cuando las piezas y cierres sueltos y en caso necesario apriételas.

Indicaciones de seguridad

Lea cuidadosamente estas indicaciones antes del uso y guárdelas. La inobservancia de estas instrucciones puede perjudicar la seguridad de su hijo.

ATENCIÓN:

- Este cochecito está diseñado para niños a partir de una edad de 6 meses y un peso de hasta 15 kg.
- Se puede cargar la bolsa de red ecilla hasta un peso de 5 kg.
- Este cochecito está construido para ser usado por un niño.
- Utilice solamente accesorios autorizados por su fabricante.
- Al transitar por escalones o escaleras, o cuando se tiene que levantar o llevar su cochecito para niños, se debería sacar siempre a su hijo del cochecito.
- El dispositivo de estacionamiento debe estar engranado antes de colocar y sacar al niño del asiento.
- Este cochecito está destinado a niños a partir de 6 meses hasta 3 años de edad y un peso máximo de 15 kg.

ADVERTENCIA:

- No deje a su hijo sin vigilancia.
- Utilice un cinturón de seguridad en cuanto su hijo sepa sentarse por sí mismo.
- Esta unidad de silla no es adecuada para niños de menos de 6 meses.
- Las cargas colgadas de las empuñaduras perjudican la estabilidad del cochecito.
- Antes de usarlo se deberá comprobar si el capazo portabebés o la unidad de silla ha engatillado correctamente.
- Este producto no es adecuado para la práctica del footing o del skating.
- Rogamos que no realice ninguna modificación que pudiera comprometer la seguridad.
- Mantenga este producto alejado del fuego u otras fuentes de calor.
- Para evitar lesiones, asegúrese de que el niño se mantiene apartado del proceso de plegado y desplegado del producto.
- No permita que el niño juegue con el producto.
- Siempre use el sistema de retención.

Indicaciones para el caso de reclamación

- La aparición de desgastes naturales (desgaste) y daños por un uso excesivo no representan ningún derecho a reclamación.
- Los daños causados por un uso inadecuado no representan ningún derecho a reclamación.
- Los daños causados por un montaje o puesta en funcionamiento incorrectos no representan ningún derecho a reclamación.
- Los daños causados por una modificación inadecuada en el producto no representan ningún derecho a reclamación.
- Los puntos de oxidación causados por falta de mantenimiento o trato inadecuado no representan ningún defecto.
- Los arañazos son apariencias de desgaste normales y no representan ningún defecto.
- Las piezas textiles que se han mojado y no han sido secadas pueden cubrirse de moho y no representan un defecto del producto.
- Por irradiación solar, sudor, productos de limpieza, desgaste por el roce o un lavado frecuente no se puede excluir un descoloramiento, así que esto no es ningún defecto.
- Los neumáticos desgastados son apariencias de desgaste normales y no representan ningún derecho a reclamación.

1. Abrir el cochecito

- a. Afloje el seguro de transporte.
- b. Tire del manillar de la silla de paseo (1) hacia arriba hasta que el armazón engatille (2).

ADVERTENCIA: Antes de su uso asegúrese de que todos los enganches están bien cerrados.

2. Montaje de las ruedas

- a. Introduzca las ruedas posteriores en la guía hasta que engatillen fijamente.
- b. Para extraer las ruedas, tire de la palanca del soporte de la rueda trasera, para desbloquear así la rueda.

Ahora puede retirar la rueda del eje.

- c. Para montar la rueda delantera hay que introducirla en la guía hasta que engatille.
- d. Para desmontar la rueda delantera empuje la palanca hacia delante y retire la rueda.

3. Manejo de los frenos

Para apretar los frenos empuje la palanca hacia abajo.
Para soltar los frenos empuje la palanca hacia arriba.

4. Ajuste de la altura del manillar

Para ajustar el manillar se deberán presionar hacia dentro los botones de ambos lados.
A continuación, suelte los botones para que el manillar engatille.

5. Cierre del cinturón

- a. Para cerrar el cinturón, introduzca primero el elemento de plástico del cinturón de la cintura en el elemento de plástico del cinturón de los hombros
 - b. Introduzca a continuación las piezas unidas en el soporte del cinturón de la entrepierna.
- Ajuste el cinturón de forma que el niño quede sujeto en la posición prevista.

6. Apertura del cinturón

Para abrir el cinturón, presione los botones a ambos lados.

ADVERTENCIA: Utilice siempre el cinturón de la entrepierna en combinación con el cinturón de la cintura.

7. Colocar la capota

Fije la capota con sus dos dispositivos fijadores en el bastidor del asiento.

8. Ajustar el respaldo

Para ajustar la unidad de silla, tire hacia arriba de la manija de la parte posterior del respaldo y a continuación ajuste la altura de la unidad de silla. Si ha alcanzado la posición deseada, suelte la manija para que esta posición engatille.

9. Ajustar el reposapiernas

Para ajustar los reposapiernas se debe presionar los botones de ambos lados hacia dentro y a continuación ajustar la altura.
A continuación, suelte los botones para que el reposapiernas engatille.

10. Bloquear y soltar las ruedas giratorias

Pulse la palanca hacia abajo para la posición giratoria y hacia arriba para bloquear las ruedas.

11. Fijar el estribo de protección

a. Fije los dispositivos fijadores en el marco del cochecito.

12. Plegar el cochecito

Pulse el botón redondo (1) del dispositivo de desbloqueo derecho para desengatillar el mecanismo de plegado.

A continuación, tire los dos dispositivos de desbloqueo (2) hacia arriba y abate la empuñadura hacia abajo.

Observación: Para abrir el cochecito proceda como se indica en el punto 1 "Abrir el cochecito".

- **Repose-jambes réglable**
- **Roues avant orientables et fixables**
- **Pare-soleil amovible**
- **Capote avec fenêtre de vue magnétique**
- **Compatible avec le siège auto ABC design « Risus », « Doozy »**
- **Compatible avec le siège auto « Maxi Cosi Cabrio, Citi, Pebble »**
- **Compatible avec le siège auto « Cybex Aton »**

Consignes d'entretien et d'utilisation

- Les matériaux employés pour la fabrication de nos produits satisfont aux exigences des normes AZO, EN71-2 et EN71-3 ainsi qu'à l'exigence de stabilité à la lumière des revêtements. Nous conseillons malgré tout de ne pas exposer le modèle au soleil de façon intensive durant une période prolongée. L'abrasion, la déteinte des couleurs et la décoloration en cas de rayonnement solaire important ne peuvent justifier de réclamation. La housse en tissu de cet article est lavable. Vous pouvez laver les housses soit à la main soit en machine à froid (lessive pour linge fin).
- Nos modèles ne peuvent être protégés fiablement contre la pluie qu'avec la capote pour pluie ABC Design qui est disponible dans le commerce.
- Tous les châssis de nos modèles sont testés selon les normes EN 1888 : 2012 et satisfont aux exigences de ces dernières. Les éléments mobiles doivent être huilés de temps à autre et les rivets remplacés si nécessaire afin de maintenir durablement la sécurité de votre modèle.
- **ATTENTION :** Veuillez employer uniquement de l'huile silicone ou un spray silicone pour huiler ces éléments. Une maintenance et un entretien réguliers contribuent considérablement à la sécurité et au maintien de la valeur de votre produit. Les influences atmosphériques, telles qu'atmosphère salée, sel de déneigement ou encore pluie acide, ainsi qu'une mauvaise mise à l'abri, développent la corrosion.
- Nous recommandons un entretien régulier de toutes les pièces peintes. En cas d'encrassements particulièrement importants, nettoyer la surface peinte immédiatement.
- Contrôler de temps à temps les pièces de fermeture et autres pour s'assurer qu'elles ne sont pas desserrées et les resserrer si bien besoin est.

Consignes de sécurité

Veuillez lire cette notice attentivement avant l'utilisation et conservez-la. La non-lecture de cette consigne peut porter atteinte à la sécurité de votre enfant.

ATTENTION :

- Ce landau est destiné aux enfants de plus de 6 mois et d'un poids jusqu'à 15 kg.
- Le filet à provisions peut être chargé d'un poids jusqu'à 5 kg.
- Ce landau a été conçu pour transporter un enfant.
- Employez uniquement les pièces d'accessoires autorisées de votre fabricant.
- Pour monter ou descendre les marches et escaliers ou lorsque votre landau doit être soulevé ou porté, vous devez toujours sortir l'enfant du landau.
- Assurez-vous que le frein de stationnement est attiré, si vous mettez votre enfant dans la poussette ou si vous enlevez votre enfant.
- Este cochecito está destinado a niños a partir de 6 meses hasta 3 años de edad y un peso máximo de 15 kg.

AVERTISSEMENT :

- Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance.
- Utilisez une ceinture de sécurité dès que votre enfant s'assoit tout seul.
- Cette assise ne convient pas pour les enfants de moins de 6 mois.
- Les charges fixées au guidon nuisent à la stabilité du landau.
- S'assurer avant l'utilisation que la nacelle ou le siège soit bien enclenché.
- Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou du roller.
- Veuillez ne procéder à aucune modification susceptible de nuire à la sécurité.
- Tenez ce produit à l'écart du feu et d'autres sources de chaleur.
- Assurez-vous que votre enfant est hors de portée, si vous ouvrez et repliez la poussette, pour éviter les blessures.
- Ne laissez pas jouer votre enfant avec la poussette.
- Utilisez toujours l'ensemble de retenue.

Consignes en cas de réclamation

- Les traces d'utilisation naturelles (usure) et les endommagements résultant d'une sollicitation abusive ne peuvent faire l'objet de réclamation.
- Les endommagements résultant d'un usage non conforme ne peuvent faire l'objet de réclamation.
- Les endommagements résultant d'une mise en service ou d'un montage défectueux ne peuvent faire l'objet de réclamation.
- Les endommagements résultant d'un usage non conforme ne peuvent faire l'objet de réclamation.
- Les points de rouille dus à un manque éventuel de maintenance ou à une manipulation non conforme ne sont pas considérés comme des défauts.
- Les rayures sont des traces d'usure normale et ne sont pas considérées comme des défauts.
- Les éléments textiles qui ont pris l'humidité et n'ont pas été séchés ensuite peuvent moisir ; ceci ne peut pas être considéré comme défaut de production.
- Une décoloration éventuelle due aux rayons du soleil, à l'effet de la sueur, aux produits d'entretien, à l'abrasion ou à un lavage trop fréquent ne peut pas être exclue et n'est donc pas considérée comme défaut.
- Les roues usées sont des phénomènes d'usure naturelle et ne justifient aucun droit de réclamation.

1. Ouverture de la poussette

- a. Ouvrez la protection de transport.
- b. Tirez la poignée de la poussette sport (1) vers le haut jusqu'à ce que le châssis s'enclenche (2).

AVERTISSEMENT: Assurez-vous avant l'utilisation que tous les verrouillages sont fermés.

2. Montage des roues

- a. Enfoncez les roues arrière dans le logement jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent correctement.
- b. Pour démonter les roues, tirez le levier de la fixation de la roue arrière pour déverrouiller la roue.

Vous pouvez alors enlever la roue de l'essieu.

- c. Pour monter la roue avant, enfoncez-la dans le logement jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
- d. Pour démonter la roue avant, poussez le levier en avant et retirez la roue.

3. Actionnement des freins

Pour serrer les freins, baissez le levier.
Pour desserrer les freins, levez le levier.

4. Réglage de la hauteur du guidon

Pour régler le guidon, appuyez sur les boutons placés des deux côtés.
Relâchez ensuite les boutons pour que le guidon s'enclenche.

5. Fermeture du harnais

- a. Pour fermer le harnais, passez d'abord la boucle en plastique de la ceinture ventrale à travers la boucle en plastique de la courroie d'épaule, et cela des deux côtés.
 - b. Enfoncez ensuite les pièces imbriquées dans la boucle de la sangle d'entrejambe.
- Réglez la ceinture de manière à maintenir l'enfant dans la position prévue.

6. Ouverture du harnais

Pour ouvrir le harnais, appuyez sur les boutons placés des deux côtés.

MISE EN GARDE : Employez la sangle d'entrejambe toujours en combinaison avec la ceinture ventrale.

7. Montage de la capote

Fixez la capote au châssis du siège avec les deux fixations en plastique.

8. Réglage du dossier

Pour régler le siège, tirez l'anse située au dos du dossier vers le haut, puis réglez la hauteur du siège. Lorsque vous avez atteint la position souhaitée, lâchez l'anse pour que la position s'enclenche.

9. Réglage du repose-jambes

Pour régler le repose-jambes, enfoncez les boutons des deux côtés vers l'intérieur, puis réglez la hauteur. Relâchez ensuite les boutons pour que le repose-jambes s'enclenche.

10. Blocage et déblocage des roues pivotantes

Baissez le levier pour la position orientable et levez le levier pour fixer les roues.

11. Fixation de la barre de protection

a. Fixez les fixations au châssis de la poussette.

22. Pliage de la poussette

Appuyez sur le bouton rond (1) placé sur la bague de déverrouillage droite pour débloquent le mécanisme pliant.

Tirez les deux bagues de déverrouillage (2) vers le haut et repliez le guidon vers le bas.

Remarque : Pour déplier la poussette, procédez comme au point 1 « Ouverture de la poussette ».

- **Poggiagambe regolabile**
- **Ruote anteriori piroettanti e bloccabili**
- **Tettuccio parasole rimovibile**
- **Capottina con finestralla a chiusura magnetica**
- **Compatibile con seggiolino auto „Risus“, „Doozy“ di ABC Design**
- **Compatibile con il seggiolino auto „Maxi Cosi Cabrio, Citi, Pebble “**
- **Compatibile con il seggiolino per auto „Cybex Aton “**

Istruzioni d'uso e manutenzione

- I materiali utilizzati per la realizzazione dei nostri prodotti sono conformi ai requisiti AZO, EN71-2 e EN71-3 nonché ai requisiti di resistenza alla luce per i capi d'abbigliamento. Vi consigliamo comunque di non esporre il prodotto ai raggi solari per tempi prolungati. Scolorimenti, alterazioni di colore e sbiadimenti causati da forte irraggiamento solare non costituiscono giustificato motivo di reclamo. Il rivestimento in tessuto di questo articolo è lavabile. Potete lavare la fodera a mano o in lavatrice con il programma di lavaggio a freddo (detersivo per delicati).
- Una protezione sicura contro la pioggia è garantita per i nostri modelli soltanto mediante specifica capottina antipioggia ABC Design reperibile in commercio.
- Tutte le intelaiature dei nostri modelli sono testate e omologate a norma EN1888 : 2012. Per garantire una lunga durata del vostro passeggino, è necessario oliare e all'occorrenza ribattere di tanto in tanto gli elementi mobili.
ATTENZIONE: Per oliare, utilizzare esclusivamente olio o spray silconico.
- Una regolare pulizia e manutenzione del vostro passeggino contribuiscono in modo rilevante a garantirne la sicurezza e a mantenerlo in buono stato. Gli agenti atmosferici, come il contenuto salino dell'aria, il sale sparso in inverno sulle strade, le piogge acide e la sistemazione in un luogo non adatto, favoriscono la corrosione.
- Suggeriamo di pulire regolarmente tutte le parti verniciate. Nei casi più gravi, pulire le superfici verniciate subito dopo che si sono sporcate.
- Di tanto in tanto verificare che non vi siano parti o chiusure allentate, se necessario provvedere a stringerle.

Avvertenze per la sicurezza

Leggete attentamente le seguenti istruzioni prima dell'uso e conservatele per future consultazioni. L'inosservanza di queste istruzioni può compromettere la sicurezza del vostro bambino.

ATTENZIONE:

- Questo passeggino è idoneo per bambini a partire dall'età di 6 mesi con un peso massimo di 15 kg.
- La rete porta-spesa può essere caricata con un peso massimo di 5 kg.
- Questo passeggino è specificamente costruito per l'utilizzo da parte di un bambino.
- Utilizzate esclusivamente accessori omologati dal produttore.
- Nel salire o scendere gradini o scale o se occorre sollevare o portare a mano il passeggino, è necessario togliere il bambino dal passeggino.
- Il dispositivo di stazionamento (freno) deve essere inserito durante il posizionamento e la rimozione del bambino
- Questo modello è idoneo per bambini a partire dall'età di 6 mesi fino ai 3 anni e con peso massimo di 15 kg.

AVVERTENZE:

- Non lasciate il vostro bambino incustodito.
- Utilizzate la cintura di sicurezza non appena il vostro bambino è in grado di stare seduto da solo.
- Questo seggiolino non è adatto per bambini al di sotto dei 6 mesi di età.
- I carichi fissati sul cursore compromettono la stabilità del passeggino.
- Prima dell'uso è necessario verificare che l'alzata o l'unità seggiolino sia correttamente inseriti e agganciati.
- Questo prodotto non è adatto per praticare jogging o pattinaggio.
- Non apportate modifiche che possano compromettere la sicurezza.
- Tenete questo prodotto lontano da fiamme o da altre fonti di calore.
- Per evitare lesioni assicuratevi che il vostro bambino sia tenuto a debita distanza quando aprite e/o chiudete questo prodotto
- Non permettete al vostro bambino di giocare con questo prodotto
- Usate sempre le cinture di sicurezza e/o tutti i sistemi in dotazione per evitare che il bambino fuoriesca dall'apparato.

Informazioni in caso di reclamo

- Naturali segni di usura e danni da eccessiva sollecitazione non costituiscono giustificato motivo di reclamo.
- I danni causati da un uso improprio del prodotto non costituiscono giustificato motivo di reclamo.
- I danni causati da un montaggio o da un primo utilizzo inappropriato del prodotto non costituiscono giustificato motivo di reclamo.
- I danni causati da modifiche improprie al prodotto non costituiscono giustificato motivo di reclamo.
- I punti di ruggine che possono comparire per mancanza di manutenzione o per uso improprio del prodotto, non costituiscono un difetto.
- Eventuali graffi rappresentano normali segni di usura e non costituiscono un difetto.
- Le parti di tessuto bagnate e non opportunamente asciugate, possono essere attaccate da muffe, che non costituiscono un difetto intrinseco del prodotto.
- In seguito all'esposizione ai raggi solari, all'azione del sudore, all'uso di detergenti, all'usura o ai lavaggi troppo frequenti non si possono escludere scolorimenti, che pertanto non costituiscono un difetto.
- Il consumo delle ruote è un normale segno di usura e pertanto non costituisce motivo di reclamo.

1. Apertura della carrozzina

- a. Togliere la protezione per il trasporto.
- b. Tirare il maniglione del passeggino (1) verso l'alto fino all'apertura e allo scatto del telaio (2).

AVVERTENZA: Prima dell'utilizzo, assicurarsi che tutti gli agganci siano correttamente chiusi.

2. Montaggio delle ruote

- a. Inserire le ruote posteriori nelle guide, fino a quando non siano scattate in posizione.
- b. Per smontare le ruote, tirare la leva sul supporto della ruota posteriore per sbloccare la ruota.

A questo punto è possibile estrarre la ruota dal suo asse.

- c. Per montare la ruota anteriore, è necessario inserirla nella guida, fino a quando non scatti in posizione.
- d. Per togliere la ruota anteriore, premere la levetta in avanti e dopo estrarre la ruota.

3. Utilizzare i freni

Per bloccare i freni, premere la levetta verso il basso.
Per sbloccare i freni, premere la levetta verso l'alto.

4. Regolazione in altezza del manico

Per regolare la lunghezza del manico, premere verso l'interno i rispettivi bottoni su entrambi i lati.

Rilasciare infine i pulsanti per permettere il bloccaggio in posizione del manico.

5. Aggancio della cintura

- a. Per agganciare la cintura, inserire innanzitutto su entrambi i lati la parte in plastica della cintura subaddominale nella parte in plastica della cintura di sicurezza
- b. Poi inserire gli agganci fissati nel supporto della cintura centrale.

Regolare la cintura in modo che il bambino possa essere mantenuto nella posizione corretta.

6. Sgancio della cintura

Per sganciare la cintura, premere i rispettivi bottoni su entrambi i lati.

AVVERTENZA: utilizzare sempre la cintura centrale insieme alla cintura subaddominale.

7. Montaggio della capottina

Fissare la capottina tramite i due supporti in plastica posti sul telaio del seggiolino.

8. Regolazione dello schienale

Per la regolazione della seduta, tirare verso l'alto la staffa su retro dello schienale e regolare l'altezza. Al raggiungimento della posizione desiderata, rilasciare la staffa per bloccarla lo schienale in posizione.

9. Regolazione del poggiamambe

Per regolare il poggiamambe, premere verso l'interno i pulsanti su entrambi i lati del passeggino e regolare l'altezza desiderata. Rilasciare i pulsanti per permettere il bloccaggio in posizione del poggiamambe.

10. Blocco e sblocco delle ruote piroettanti

Premere verso il basso la levetta per la posizione piroettante e premerla verso l'alto per bloccare la ruota.

11. Fissaggio della protezione anteriore anticaduta

a. Fissare i supporti al telaio del passeggino.

12. Chiusura della carrozzina

Premere il pulsante tondo (1) posto sul cursore destro del maniglione per sbloccare il meccanismo di chiusura.

Tirare quindi verso l'alto i due cursori (2) sul maniglione e spingere il maniglione verso il basso.

Nota: Per aprire la carrozzina, procedere come descritto al punto 1 "Apertura della carrozzina".

- **Beensteun verstelbaar**
- **Voorwielen zwenk- en vastzetbaar**
- **Zonnedak afneembaar**
- **Dak met magnetisch kijkvenster**
- **Compatibel met ABC Design "Risus", "Doozy" autostoeltje**
- **Compatibel met autostoeltje 'Maxi Cosi Cabrio, Citi, Pebble**
- **Compatibel met autostoeltje 'Cybex Aton**

Onderhouds- en gebruiksinstructies

- De materialen die voor de vervaardiging van onze producten worden gebruikt, voldoen aan de AZO-voorschriften, EN 71-2 en EN 71-3, en aan de eisen voor lichtechtheid van bekleding. Toch raden wij u aan om het model niet gedurende lange tijd aan intensief zonlicht bloot te stellen. Slijtage of het uitlopen en verbleken van kleuren ten gevolge van sterk zonlicht zijn geen geldige redenen tot reclamatie. De stoffen overtrek van dit artikel is wasbaar. U kunt de overtrek zowel met de hand als in de machine op lage temperatuur wassen (wasmiddel voor fijne was).
- Absolute regenbescherming bieden onze modellen slechts in combinatie met de in de handel verkrijgbare regenkappen van ABC Design.
- Alle onderstellen van onze modellen zijn getest volgens EN 1888:2012 en goed bevonden. Om de veiligheid van het model blijvend te garanderen, dienen de beweeglijke onderdelen af en toe te worden geolied en indien nodig opnieuw te worden vastgeklonken.
LET OP! Gebruik voor het oliën uitsluitend siliconenolie of siliconenspray.
- Een goed en regelmatig onderhoud is bijzonder belangrijk voor de veiligheid en het waardebehoud van uw product. Milieu-invloeden zoals het zoutgehalte in de lucht, strooizout of zure regen, alsmede een verkeerde opberging kunnen tot corrosie leiden.
- Wij adviseren een regelmatig onderhoud van alle gelakte onderdelen. In ernstige gevallen dienen de lakoppervlakken direct na de verontreiniging te worden schoongemaakt.
- Controleer losse en slijtageonderdelen regelmatig en draai ze indien nodig weer vast aan.

Veiligheidsinstructies

Lees deze instructies aandachtig door vóór het gebruik en bewaar de handleiding zorgvuldig. Als u de instructies niet in acht neemt, kan de veiligheid van uw kind in het gedrang komen.

LET OP!

- Deze wagen is bedoeld voor kinderen vanaf een leeftijd van 6 maanden en met een gewicht tot 15 kg.
- Het boodschappennet kan tot een gewicht van 5 kg worden geladen.
- Deze wagen is gebouwd voor het vervoer van één kind.
- Gebruik uitsluitend goedgekeurde accessoires van de fabrikant.
- Bij het nemen van treden of trappen, of wanneer uw kinderwagen wordt opgetild of gedragen, moet u uw kind altijd uit de wagen nemen.
- Gebruik de parkeerrem bij het in en uitnemen van het kind.
- Deze wagen is geschikt voor kinderen vanaf 6 maanden tot 3 jaar en met een gewicht van maximaal 15 kg.

WAARSCHUWING!

- Laat uw kind nooit zonder toezicht.
- Gebruik een veiligheidsriem, zodra uw kind zelfstandig kan zitten.
- Deze ziteenheid is niet geschikt voor kinderen onder de 6 maanden.
- Aan de duwstang bevestigde lasten verminderen de stabiliteit van de wagen.
- Voor elk gebruik dient te worden gecontroleerd of de opbouw van de kinderwagen of de ziteenheid correct is vastgeklikt.
- Dit artikel is niet geschikt om te joggen of skaten.
- Breng geen veranderingen aan die de veiligheid in gevaar kunnen brengen.
- Hou dit product verwijderd van vuur en andere hittebronnen.
- Houdt uw kind op afstand tijdens het in- of uitklappen van deze wagen om letsel te voorkomen.
- Laat uw kind niet met deze wagen spelen.
- Gebruik altijd het beveiligingssysteem.

Instructies met betrekking tot reclamaties

- Natuurlijke slijtageverschijnselen en schade door overmatige belasting vormen geen redenen tot reclamatie.
- Schade die door een onvakkundig gebruik is ontstaan, is geen reden tot reclamatie.
- Schade die door een verkeerde montage of ingebruikname is ontstaan, is geen reden tot reclamatie.
- Schade die door onvakkundige veranderingen aan het product is ontstaan, is geen reden tot reclamatie.
- Roestvlekken, die door een onvoldoende onderhoud of onvakkundige behandeling kunnen ontstaan, vormen geen gebreken.
- Krassen zijn normale slijtageverschijnselen en geen productgebreken.
- Vochtig geworden textiel dat niet wordt gedroogd, kan beschimmelen. Dit is geen productgebrek.
- Onder invloed van zonlicht, zweet, reinigingsmiddelen, slijtage of veelvuldig wassen kan de stof verbleken. Dit is onvermijdelijk en vormt geen gebrek.
- Versleten banden zijn een normaal verschijnsel en vormen geen reden tot reclamatie.

1. Openen van de wagen

- a. Maak de transportvergrendeling los.
- b. Trek de duwstang van de wandelwagen (1) naar boven, tot het onderstel vastklikt (2).

LET OP: Verzeker u er voor het gebruik van dat alle vergrendelingen gesloten zijn.

2. Montage van de wielen

- a. Steek de achterwielen in de geleiding, tot ze goed vastklikken.
- b. Om de wielen af te nemen, trekt u aan de hendel aan de achterwielhouder, om het wiel te ontgrendelen.

Nu kunt u het wiel van de as trekken.

- c. Om het voorwiel te monteren, dient u het in de geleiding te schuiven, tot het vastklikt.
- d. Om het voorwiel te verwijderen, dient u de hendel naar voren te drukken en het wiel af te trekken.

3. Bediening van de remmen

Druk de hendel naar beneden om de remmen vast te zetten.
Druk de hendel naar boven om de remmen los te zetten.

4. Hoogteverstelling van de duwstang

Om de duwstang te verstellen, moet u de knoppen aan beide zijden naar binnen drukken.
Laat de knoppen vervolgens weer los, om de duwstang te vergrendelen.

5. Sluiten van de gordel

- a. Om de gordel te sluiten, steekt u eerst aan beide zijden het plastic deel van de heupgordel in het plastic deel van de schoudergordel.
 - b. Schuif vervolgens de verbonden delen in de kruisgordelhouder.
- Stel de gordel zo in, dat uw kind in de gewenste positie wordt gehouden.

6. Openen van de gordel

Om de gordel te openen, dient u de knoppen aan beide zijden in te drukken.

WAARSCHUWING! Gebruik de kruisgordel altijd in combinatie met de heupgordel.

7. Aanbrengen van het dak

Bevestig het dak met behulp van de beide plastic houders aan het zitframe.

8. Kantelen van de buggyzit

Trek, om de buggyzit te kantelen, de hendel aan de achterzijde van de rugleuning omhoog en pas de hoogte van de buggyzit aan. Laat de hendel los wanneer de buggyzit in de juiste positie staat.

9. Aanpassen van de beensteun

Houd, om de beensteun te verstellen, de knoppen aan beide zijden ingedrukt en pas de hoogte aan.

Laat de knoppen los zodat de beensteun op zijn plaats klikt.

10. Vast- en loszetten van de zwenkwielen

Druk de hendel naar beneden voor de zwenkstand en naar boven om de wielen vast te zetten.

11. Bevestigen van de beschermbeugel

a. Bevestig de houders aan het frame van de kinderwagen.

12. Inklappen van de wagen

Druk de ronde knop (1) aan de rechter ontgrendeling in, om het klapsysteem te ontgrendelen.

Trek vervolgens de beide ontgrendelingen (2) naar boven en klap de duwstang naar beneden.

Opmerking: Om de wagen open te klappen, gaat u te werk zoals beschreven in punt 1 'Openen van de wagen'.

- regulacja wysokości podnóżka
- obrotowe koła przednie z możliwością blokady
- zdejmowany daszek przeciwsłoneczny
- budka z okienkiem zapinanym na magnes
- Kompatybilny z fotelikiem samochodowym ABC Design „Risus” „Doozy”
- kompatybilny z fotelikiem samochodowym „Maxi Cosi Cabrio, Citi, Pebble ”
- kompatybilny z fotelikiem samochodowym „Cybex Aton ”

Wskazówki dotyczące konserwacji i użytkowania

- Materiały stosowane do produkcji naszych wyrobów odpowiadają wymogom dla producentów AZO, EN71-2 i EN71-3, oraz odporności na światło dla odzieży. Mimo to radzimy nie poddawać modelu przez dłuższy czas intensywnemu działaniu promieni słonecznych. Scieranie, utrata barw i wyblaknięcie przy silnym nasłonecznieniu nie stanowią podstawy do reklamacji. Tekstylne pokrowce tego artykułu nadają się do prania. Mogą one być prane ręcznie lub na zimno w maszynie (łagodne środki piorące).
- Absolutną ochronę przed deszczem dla naszych modeli zapewnia tylko dostępna w handlu budka przeciwdeszczowa w ABC-Design.
- Wszystkie stelaże naszych modeli testowane są według EN1888 : 2012 i odpowiadają tym normom. W celu trwałego bezpieczeństwa posiadanego modelu części ruchome należy od czasu do czasu smarować a w razie potrzeby dodatkowo nitować.
- UWAGA: Do smarowania stosować tylko olej silikonowy lub spray silikonowy.
- Do bezpieczeństwa i zachowania wartości Twego produktu w dużej mierze przyczynia się regularna pielęgnacja i konserwacja. Wpływy środowiska, jak np. zawartość soli w powietrzu, sól do posypywania ulic, kwaśny deszcz oraz nieprawidłowe przechowywanie przyspieszają korozję.
- Radzimy regularną pielęgnację wszystkich elementów lakierowanych. W szczególnych przypadkach oczyścić lakierowaną powierzchnię natychmiast po zabrudzeniu.
- Sprawdzaj od czasu do czasu poluzowane części i elementy blokujące i gdy jest to konieczne - dokręć je.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Przed użyciem zapoznaj się uważnie z treścią niniejszych wskazówek i zachowaj je. Nieprzestrzeganie niniejszych wskazówek może zagrażać bezpieczeństwu Twojego dziecka.

UWAGA:

- Wózek przeznaczony jest dla dzieci w wieku od 6 miesięcy i o wadze do 15 kg.
- Do siatki na zakupy może być wkładany maksymalny ciężar wynoszący 5.
- Wózek ten skonstruowany jest z myślą o jednym dziecku.
- Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów producenta.
- Przy wjeżdżaniu na stopnie, schody lub przy podnoszeniu lub noszeniu wózka, dziecko powinno być z niego zasadniczo wyjmowane.
- Hamulec powinien być włączony podczas wkładania oraz wyjmowania dziecka z wózka
- Ten wózek przeznaczony jest dla dzieci w wieku od 6 miesięcy do 3 lat i wadze maksymalnie 15 kg.

OSTRZEŻENIE:

- Nie pozostawiaj dziecka bez opieki.
- Gdy Twoje dziecko potrafi już siedzieć samodzielnie, zapinaj je pasem bezpieczeństwa.
- Siedzisko nie nadaje się dla dzieci poniżej 6 miesięcy.
- Ciężary umocowane na rączce mają negatywny wpływ na stabilność wózka.
- Przed użyciem należy sprawdzić, czy gondola lub siedzisko zostały prawidłowo zatrzaśnięte.
- Produkt ten nie nadaje się do joggingu lub jeżdżenia na łyżworolkach.
- Nie przeprowadzaj żadnych zmian mogących mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo.
- Nie stawiaj produktu w pobliżu ognia lub innych źródeł ciepła.
- Aby uniknąć obrażeń dziecka upewnij się, że dziecko znajduje się z dala podczas składania oraz rozkładania tego produktu.
- Nie pozwól dziecku bawić się tym produktem.
- Zawsze należy używać systemu zabezpieczającego.

Wskazówki dotyczące reklamacji

- Naturalne oznaki zużycia (zużycia naturalnego) i szkody powstałe na skutek nadmiernego obciążenia nie stanowią podstawy do reklamacji.
- Szkody powstałe wskutek niewłaściwego użytkowania nie stanowią podstawy do reklamacji.
- Szkody powstałe wskutek nieprawidłowego montażu lub uruchomienia, nie stanowią podstawy do reklamacji.
- Szkody powstałe wskutek niewłaściwie przeprowadzonych zmian na produkcie, nie stanowią podstaw do reklamacji.
- Rdza mogąca wystąpić ze względu na brak konserwacji lub niewłaściwe obchodzenie się z produktem, nie stanowi wady.
- Zadrapania są oznakami normalnego zużycia i nie stanowią wady.
- Elementy tekstylne poddane działaniu wilgoci i nie wysuszone, mogą pleśnieć, co nie stanowi wady produkcyjnej.
- Poprzez wpływ promieni słonecznych, potu, środków czyszczących, ścieranie lub zbyt częste pranie nie można wykluczyć wyblaknięcia, które tym samym nie stanowi wady produktu.
- Starte koła są oznakami naturalnego zużycia i nie stanowią podstawy do reklamacji.

1. Otwieranie wózka

- a. Otwórz zabezpieczenie transportowe.
- b. Pociągnij rączkę wózka sportowego (1) do góry, aż stelaż się zatrzaśnie (2).

OSTRZEŻENIE: Przed użytkowaniem upewnij się, czy wszystkie blokady są zamknięte.

2. Montaż kółek

- a. Nasadź kółka tylne na prowadnicę, aż się mocno zatrzasną.
- b. Celem zdjęcia kół pociągnij za dźwignię umieszczoną na mocowaniu tylnej osi tak, by koło uległo odblokowaniu.

Teraz możesz ściągnąć koło z osi.

- c. W celu montażu przedniego kółka, musisz wsunąć je w prowadnicę, aż się zatrzaśnie.
- d. Aby zdjąć przednie kółko, naciśnij dźwignię do przodu i ściągnij kółko.

3. Obsługa hamulców

W celu blokady hamulców wciśnij dźwignię do dołu.

W celu zwolnienia hamulców, pociągnij dźwignię do góry.

4. Regulacja wysokości rączki

W celu regulacji rączki, wciśnij do środka przyciski znajdujące się po obu stronach. Następnie ponownie je puść, tak aby rączka się zatrzasnęła.

5. Zapinanie pasa

a. Celem zapięcia pasa wetknij najpierw po obu stronach plastikowy element pasa biodrowego w plastikowy element pasa naramiennego.

b. Wsuń następnie połączone elementy w zapięcie pasa krokowego.

Pas należy ustawić tak, by trzymał dziecko we właściwej pozycji.

6. Odpinanie pasa

W celu odpięcia pasa naciśnij przyciski po obu stronach.

OSTRZEŻENIE: Pas krocza stosować zawsze w połączeniu z pasem biodrowym.

7. Zakładanie budki

Umocuj budkę na przy pomocy obu plastikowych uchwytów na ramie siedziska.

8. Regulacja oparcia na plecy

Aby przestawić siedzisko, pociągnij do góry pałąk z tyłu oparcia na plecy i przestaw wysokość siedziska. Gdy uzyskasz żądaną pozycję, puść pałąk, aby siedzisko zatrzasnęło się w danej pozycji.

9. Regulacja podnóżka

Aby przestawić podnóżek, musisz wcisnąć do środka przyciski po obu stronach, a potem ustawić wysokość.
Następnie puść przyciski, aby podnóżek się zablokował.

10. Blokada i zwalnianie blokady kółek skrętnych

W celu uzyskania pozycji skrętnej kółek, wciśnij dźwignię do dołu, a w celu ich zablokowania pociągnij dźwignię do góry.

11. Mocowanie pałąka ochronnego

a. Zamocuj zamknięcia na ramie wózka.

12. Składanie wózka

Wciśnij okrągły przycisk(1) na prawym adapterze w celu odbezpieczenia mechanizmu składającego.

Następnie pociągnij oba adaptery (2) do góry a rączkę otwórz do dołu.

Wskazówka: W celu otwarcia wózka postępuj jak w punkcie 1 "Otwieranie wózka".

- **Přizpůsobitelná podnož**
- **Otáčná a aretovatelná přední kola**
- **Snímately kšilt proti slunci**
- **Strážka s magnetickým průhledítkem**
- **Kompatibilní s autosedačkou ABC Design „Risu“ „Doozy“**
- **Kompatibilní s autosedačkou „Maxi Cosi Cabrio, Čiti, Pebble“**
- **Kompatibilní s autosedačkou „Cybex Aton“**

Upozornění k péči a použití

- K výrobě našich produktů použité materiály odpovídají požadavkům AZO, EN71-2 a EN71-3 jakož i stálobarevnosti oblečení na světle. Doporučujeme Vám však přesto nevystavovat model delšímu intenzivnímu oslunění. Otěr, rozmazání a vyblednutí barev pod vlivem silného oslunění neopravňují k žádnému nároku na reklamaci. Textilní potah tohoto artiklu je možné prát. Můžete prát potahy ručně nebo v pračce studeným programem (za použití jemného pracího prášku).
- Absolutní ochrany našich modelů proti dešti lze dosáhnout pouze použitím dešťového krytu ABC-Design, který je k dostání v obchodě.
- Všechny rámy našich modelů jsou zkoušeny podle EN1888 : 2012 a odpovídají této normě. Pohyblivé díly je nutné k udržení trvalé bezpečnosti Vašeho modelu příležitostně naolejovat nebo podle potřeby znovu snýtovat.
POZOR: K olejování používat pouze silikonový olej nebo silikonový sprej.
- K bezpečnosti a povětrnostní odolnosti Vašeho produktu přispívá do velké míry pravidelná péče a údržba. Okolní vlivy jako např. obsah soli ve vzduchu, posypová sůl nebo kyselý déšť, jakož i neřádná úschova, napomáhají korozi.
- Doporučujeme pravidelnou péči všech lakovaných dílů. V závažných ojedinělých případech vyčistit lakovaný povrch hned po znečištění.
- Čas od času kontrolujte uvolněné díly a uzávěry a pokud nutné je utáhněte.

Bezpečnostní upozornění

Před použitím si tato upozornění pečlivě přečtěte a uschovejte si je. Nebudete-li brát na tato upozornění zřetel, může být ohrožena bezpečnost Vašeho dítěte.

Pozor:

- Tento kočárek je určen pro děti od věku 6 měsíců tělesné váhy do 15 kg.
- Nákupní síť lze naplnit až do zatížení 5 kg.
- Tento kočárek je konstruován pro jedno dítě.
- Použijte výhradně dovolené příslušenství od Vašeho výrobce.
- Před jízdou přes stupně nebo po schodištích, nebo v případě, že je nutné kočárek zvednout nebo přenést, dítě zásadně z kočárku vyjmout.
- Při vkládání a vyjímání dítěte vždy použijte brzdový systém.
- Este modelo é adequado para crianças acima de 6 meses até 3 anos ou com peso máximo 15 Kg.

VÝSTRAHA:

- Neponechávejte Vaše dítě bez dozoru.
- Jakmile je Vaše dítě schopno se samostatně posadit, používejte bezpečnostní pás.
- Tato sedačková jednotka není způsobilá pro děti mladší než 6 měsíců.
- Na držadle připevněné zátěže narušují stabilitu kočárku.
- Před použitím musíte přikontrolovat, zda je nástavec kočárku nebo sedačková jednotka řádně aretována.
- Tento výrobek není způsobilý pro jogging nebo bruslení.
- Neprovádějte žádné změny, které by byly pochybné pro bezpečnost.
- Nepřibližujte tento produkt k ohni nebo jiným tepelným zdrojům.
- K vyvarování se zranění Vašeho dítěte se ujistěte, že je během skládání a rozkládání kočárku mimo jeho dosah.
- Nenechávejte si Vaše dítě hrát s tímto kočárkem.
- Vždy používejte zádržný systém.

Upozornění pro případ reklamace

- Přirozené opotřebení a škody následkem nadměrné námahy neopravňují žádný nárok na reklamaci.
- Škody, ke kterým dojde následkem neodborného použití, neopravňují žádný nárok na reklamaci.
- Škody, ke kterým dojde následkem nesprávné montáže nebo uvedení do provozu, neopravňují žádný nárok na reklamaci.
- Škody, ke kterým dojde následkem neodborné změny produktu, neopravňují žádný nárok na reklamaci.
- Rezává místa, která mohou vzniknout v důsledku zanedbání údržby nebo neodborné manipulace, nepředstavují vady.
- Škrábance jsou normální opotřebení a nepředstavují žádné vady.
- Zvlhlé a neosušené textilní části, mohou plesnivět a nepředstavují žádnou výrobně podmíněnou vadu.
- Vlivem oslunění, potu, čisticích prostředků, otěru nebo častým praním nelze vyloučit vyblednutí barev, které tudíž nepředstavuje žádnou vadu.
- Ojetá kola představují přirozené opotřebení a neopravňují žádný nárok na reklamaci.

1. Rozklopení kočárku

- a. Uvolněte zajištění pro přepravu.
- b. Vytáhněte rukojeť sportáčku (1) nahoru tak, aby rám zaskočil (2).

VÝSTRAHA: Před použitím se přesvědčte, že jsou všechny aretace uzavřeny.

2. Montáž kol

- a. Zastrčte zadní kola do vodítek, až pevně zaskočí.
- b. Pro sejmutí koleček potáhněte za páčku na držáku zadního kola, aby se kolo uvolnilo.
Nyní můžete kolo z osy stáhnout.
- c. Při montáži předního kola, musíte kolo zasunout do vodítka, až zaskočí.
- d. K odebrání předního kola stiskněte tlačítko dopředu a kolo stáhněte.

3. Zacházení s brzdami

K aktivování brzd stiskněte páku směrem dolů.
K uvolnění brzd stiskněte páku směrem nahoru.

4. Výškové přizpůsobení vodítka

Abyste mohli vodítko přizpůsobit, musíte stisknout tlačítka na obou stranách.
Poté tlačítka opět pusťte, aby vodítko zaskočilo.

5. Sepnutí pásu

- a. K sepnutí pásu zasuňte nejprve na obou stranách plastový díl bederního pásu do plastového dílu ramenního pásu
 - b. Poté zasuňte spojené díly do držáku mezinožního pásu.
- Nastavte pás tak, aby bylo dítě přidržováno v předurčené pozici.

6. Rozepnutí pásu

K rozepnutí pásu stiskněte tlačítka na obou stranách.

VÝSTRAHA: Používejte mezinožní pás vždy ve spojení s bederním pásem.

7. Připevnění stříšky

Připevněte stříšku oběma plastovými držáky k rámu sedačky.

8. Nastavení opěrky zad.

Pokud chcete výškově přestavit opěrku zad, zatáhněte táhlo na zadní straně opěrky směrem nahoru a nastavte opěrku zad do požadované polohy a ponechte táhlo se samovolně zajistit pomocí pružin.

9. Nastavení opěrky nohou.

Opěrku nohou lehce nadzvedněte, zmačkněte současně oba pojistné knoflíky na stranách opěrky a nastavte požadovanou polohu. Zapohybujte lehce s opěrkou, až se opět zajistí pomocí pojistek.

10. Aretování a uvolňování otočných kol

Stiskněte páčku pro otočnou pozici dolů a k aretování nahoru.

11. Připevnění hrazdičky

a. Připevněte držáky na rámu kočárku.

12. Sklopení kočárku

Stiskněte kulatý knoflík (1) na pravém odjišťovacím táhlu, aby se odjistil sklopný mechanismus.

Poté vytáhněte obě odjišťovací táhla (2) směrem nahoru a sklopte šoupátko směrem dolů.

Poznámka: K rozklopení postupujte podle bodu 1 "Otevření kočárku".

- Регулируемая подставка под ноги
- Передние колеса поворачиваются и фиксируются
- Съемная крыша для защиты от солнца
- Верх со смотровым окошком на магните
- Совместимо с креслом для автомобиля «Risu», «Doozy» от ABC Design
- Совместима с автомобильным сиденьем „Maxi Cosi Cabrio, Citi, Pebble“
- Совместима с автомобильным сиденьем „Cybex Aton“

Указания по уходу и использованию

- Используемые для изготовления нашей продукции материалы соответствуют требованию AZO, EN71-2 и EN71-3, а также светоустойчивости для одежды. Но мы все равно рекомендуем не подвергать это изделие интенсивному воздействию солнечных лучей в течение продолжительного времени. Износ, запотевание и выцветание красок от сильного солнечного воздействия не являются основанием для рекламации. Чехол этого изделия можно стирать. Чехлы можно стирать руками или в стиральной машине при минимальной температуре (стиральный порошок для цветного белья).
- Абсолютная защита от дождя для наших изделий обеспечивается только складным тентом ABC-Design, который можно приобрести в магазинах.
- Все рамы наших изделий проверены по EN1888 : 2012 и соответствуют им. Подвижные части для обеспечения безопасности модели следует время от времени смазывать маслом или при необходимости дополнительно заклепывать.
- ВНИМАНИЕ: Для смазывания используйте силиконовое масло или силиконовый спрей.
- Регулярный уход и техническое обслуживание изделия способствуют его надежности и безопасности, а также в значительной степени сохраняют его ценность. Влияние окружающей среды, например, высокое содержание соли в воздухе, соль для посыпки улиц или кислотный дождь, а также неправильное размещение способствуют коррозии.
- Мы рекомендуем регулярный уход за всеми лакированными деталями. В случае сильного загрязнения немедленно очистить лакированную поверхность.
- Время от времени проверяйте детали, которые могут отойти и изнашивающиеся детали и подтягивайте их при необходимости.

Указания по безопасности

Прочитайте эти указания внимательно перед использованием изделия и не выбрасывайте их. Если не следовать этим указаниям, безопасность вашего ребенка может оказаться под угрозой.

ВНИМАНИЕ:

- Эта коляска предназначена для детей с возраста 6 месяцев и весом до 15 кг.
- В сетку для покупок можно загружать вес до 5 кг.
- Эта коляска сконструирована для использования для детей.
- Используйте исключительно сертифицированные принадлежности изготовителя.
- При движении по ступенькам или лестницам или если коляска поднимается и переносится ребенок в коляске оставаться не должен.
- Всегда применяйте тормоз при посадке и высадке ребенка из коляски.
- Эта коляска предназначена для детей в возрасте от 6 месяцев до 3 лет и с весом до макс. 15 кг.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Не оставляйте ребенка без присмотра.
- Как только ребенок сможет самостоятельно сидеть, используйте ремень безопасности.
- Это сиденье не подходит для детей до возраста в 6 месяцев.
- Закрепленные на ручках грузы отрицательно влияют на устойчивость коляски.
- Перед использованием проверить, чтобы сидение было правильно защелкнуто.
- Это изделие не подходит для бега трусцой или езды на скейте.
- Не предпринимайте никаких изменений на изделии, которые ставят под вопрос его надежность и безопасность.
- Держите это изделие на расстоянии от огня или других источников нагрева.
- Во избежание травм не подпускайте ребенка близко во время складывания (раскладывания) изделия.
- Не разрешайте ребенку играть с изделием.
- Всегда используйте ремень безопасности.

Указания на случай рекламации

- Естественные явления изнашивания (износ) и поломки из-за чрезмерных нагрузок не являются причиной для рекламации.
- Поломки вследствие неправильного использования не являются причиной для рекламации.
- Поломки вследствие неправильного монтажа или приведения в действие не являются причиной для рекламации.
- Поломки вследствие неправильного изменения изделия не являются причиной для рекламации.
- Ржавчина, которая может возникнуть вследствие недостаточного ухода или неправильного использования, дефектом не является.
- Царапины являются нормальными проявлениями износа и не являются дефектом.
- Влажные части из ткани, которые не были высушены, могут плесневеть, что не является связанным с производством дефектом.
- Вследствие воздействия солнечного света, пота, чистящих средств, истирания или слишком частой стирки нельзя исключать выцветание, таким образом оно не является дефектом.
- Износ колес является нормальным проявлением износа и не является поводом для рекламации.

1.Открытие коляски

- а. Ослабить транспортный блокиратор.
- б. Потяните ручку спортивной коляски (1) вверх так, чтобы рама зафиксировалась (2).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед использованием убедитесь в том, что все блокировки закрыты.

2. Монтаж колес

- а. Вставьте задние колеса в направляющую, чтобы они зафиксировались.
- б. Чтобы снять колеса, потяните за рычаг на креплении заднего колеса, чтобы колесо разблокировалось.

Теперь колесо можно снять с оси.

- с. Для монтажа переднего колеса вставьте его в направляющую до щелчка.
- д. Чтобы снять переднее колесо, нажмите рычаг по направлению вперед и снимите колесо.

3. Обращение с тормозами

Для блокирования тормозов нажмите рычаг вниз.

Для отпущения тормозов приподнимите рычаг.

4. Регулирование ручки по высоте

Для переустановки ручки по высоте кнопки с обеих сторон нужно нажать внутрь. Затем кнопки нужно отпустить, чтобы ручка зафиксировалась.

5. Застегивание ремня

- а. Чтобы застегнуть ремень, сначала вставьте с обеих сторон пластиковую деталь поясного ремня в пластиковую деталь плечевого ремня
- б. Затем соединенные части вставьте в крепление ремня.

Настройте ремень таким образом, чтобы ребенок удерживался в предусмотренном положении.

6. Расстегивание ремня

Чтобы расстегнуть ремень, нажмите кнопки с обеих сторон.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Используйте этот ремень только вместе с поясным ремнем.

7. Размещение верха

Закрепите верх с помощью обоих пластиковых креплений на раме сидения.

8. Регулировка спинки сидения

Для регулировки сидения потяните фиксатор на задней стороне спинки вверх и установите высоту сидения. Когда вы установите сидение в нужном положении, то отпустите фиксатор, чтобы сидение закрепилось в этом положении.

9. Регулировка подставки для ног

Для регулировки подставки для ног нажмите кнопки с обеих сторон и установите нужную высоту. Затем отпустите кнопки, в результате чего подставка для ног со щелчком встанет в нужное положение.

10. Фиксирование и отпускание поворотных колес

Нажмите рычаг для перевода в поворотное положение вниз, а для фиксации переведите его вверх.

11. Крепление защитной скобы

а. Закрепите крепления на раме коляски.

12. Складывание коляски

Нажмите круглую кнопку (1) на правом концевом блокираторе, чтобы разблокировать механизм складывания.

Затем потяните оба блокиратора (2) по направлению вверх и сложите механизм внутрь.

Примечание: Для раскладывания действуйте по пункту 1 "Открывание коляски".

- **A lábtartó beállítható**
- **Az első kerekek elforgathatóak és rögzíthetőek**
- **A napellenző-tető levehető**
- **Fedél mágneses figyelőablakkal**
- **Az ABC Design „Rípus”, „Doozy” autósüléssel kompatibilis**
- **A „Maxi Cosi Cabrio, Citi, Pebble” autó-gyermeküléssel kompatibilis**
- **A „Cybex Aton” autó-gyermeküléssel kompatibilis**

Ápolási és használati tájékoztatás

- A termékeink gyártásához használt anyagok megfelelnek az EN 71-2 és EN 71-3 AZO-követelménynek, valamint a ruházatra vonatkozó színhelyességnek. Ennek ellenére azt javasoljuk, hogy a modellt ne tegyék ki hosszabb időre napnak. A színek kopása, kivérzése és fakulása erős napbesugárzás esetén nem alapozza meg a reklamációs igényt. A jelen árucikk textilhuzata mosható. A huzatot kézzel vagy géppel, hideg vízzel (finom mosószer) moshatja.
- Modelljeinkhez az abszolút esővédelmet csak a kereskedelemben kapható, ABC-formatervezésű esőfedéssel lehet elérni.
- Modelljeink minden tartószerkezetét az EN 1888 : 2012 szerint tesztelték, és azok megfelelnek ennek a szabványnak. A mozgó részeket a modell tartós megtartása érdekében alkalmanként olajozni kell, valamint igény szerint el kell végezni az utánszegecselet.
- FIGYELEM: Az olajozáshoz kérjük, csak szilikonolajat vagy szilikonsprayt használjanak.
- A termék biztonságához és értékmegőrzéséhez nagymértékben hozzájárul a rendszeres ápolás és karbantartás. Az olyan környezeti befolyások, mint sótartalom a levegőben, útsó vagy savas eső, valamint a hibás elhelyezés növeli a korróziót.
- Javasoljuk az összes lakkozott rész rendszeres ápolását. Egyedi, súlyos esetben azonnal a szennyeződés után tisztítsa meg a lakk felszínét.
- Ellenőrizze időről időre a laza alkatrészeket és zárórészeket, és szükség esetén húzza meg azokat.

Biztonsági tájékoztatás

Olvassa el a jelen tájékoztatást a használat előtt gondosan és őrizze meg. Ha ezeket az utasításokat nem követi, gyermeke biztonsága romolhat.

FIGYELEM:

- Ez a kocsi gyermekek számára készült, 6 hónapos kortól és max. 15 kg súllyal.
- A bevásárló háló 5 kg súlyig terhelhető.
- Ezt a kocsit egy gyermek használatára tervezték.
- Kizárólag a gyártó engedélyezett tartozékrait használja.
- Lépcsőfokon, lépcsőn való haladáskor, vagy ha a gyerekkocsit megemelik vagy hordják, a gyermeket alapvetően ki kell venni a kocsiból.
- A fék rögzítve kell, hogy legyen, miközben a babakocsiba teszi, vagy abból kiveszi gyermekét.
- Ezt a kocsit a 6 hónapnál idősebb gyermekek részére 3 éves korig, maximum 15 kg súlyig gyártották.

FIGYELMEZTETÉS:

- Gyermekeit soha ne hagyja felügyelet nélkül.
- Használja a biztonsági övet, amikor gyermeke már önállóan tud ülni.
- Ez az ülőegység 6 hónapos kor alatti gyermekek számára nem alkalmas.
- A tolórészre rögzített terhek rontják a kocsi állási szilárdságát.
- A használat előtt ellenőrizni kell, hogy a gyermekkocsi-rátét vagy az ülőegység megfelelően beakadt-e
- Ez a termék nem alkalmas kocogáshoz vagy gördeszkázáshoz.
- Ne végezzen olyan módosítást, ami a biztonságot kérdésessé tenné.
- A terméket tartsa távol tűztől és más hőforrástól.
- Sérülés elkerülése érdekében bizonyosodjon meg róla, hogy gyermeke nincs a közelben a termék össze-, és kihajtása során.
- Ne hagyja gyermekét játszani ezzel a termékkel.
- Mindig használja a fékrendszert.

Tájékoztatások reklamáció esetére

- A természetes elhasználódás miatti jelenségek (kopás) és a túlzott igénybe vétel miatti károk nem képeznek reklamációs igényt.
- Azok a károk, melyek szakszerűtlen kezelés miatt keletkeznek, nem képeznek reklamációs igényt.
- Azok a károk, melyek hibás szerelés vagy üzembe helyezés miatt keletkeznek, nem képeznek reklamációs igényt.
- Azok a károk, melyek a terméken szakszerűtlen módosítás miatt keletkeznek, nem képeznek reklamációs igényt.
- Azok a rozsdás helyek, melyek a hiányzó karbantartás vagy a szakszerűtlen kezelés miatt fordulhatnak elő, nem jelentenek hiányosságot.
- A karcolások normális kopási jelenségek és nem jelentenek hiányosságot.
- A nedvesség vált textílrészek, melyeket nem szárítottak meg, penészesedhetnek, és azok nem jelentenek termelés miatti hiányosságot.
- A napsugárzás, izzadságbefolyás, tisztítószer, kopás vagy túl gyakori mosás miatt a kifakulás nem zárható ki, és így az nem hiányosság.
- A lekopott kerekek természetes kopási jelenséget jelentenek, és nem képeznek reklamációs igényt.

1. A kocsi felnyitása

- a. Oldja ki a szállítási biztosítót.
- b. A sport-gyermekkocsi toló-karját (1) addig húzza felfelé, amíg az be nem ugrik a helyére (2).

FIGYELMEZTETÉS: Használat előtt bizonyosodjon meg arról, hogy minden retesz le van zárva.

2. A kerekek felszerelése

- a. A hátsó kerekeket addig tolja a tartójukba, amíg azok a helyükre nem ugranak.
- b. A kerék levételéhez húzza meg a hátsó kerék felfüggesztésénél található kart, ezzel reteszeli ki a kereket.

Most lehúzhatja a kereket a tengelyről.

- c. Az első kerék felszereléséhez addig kell azt a tartójába nyomni, amíg az a helyére nem ugrik.
- d. Az első kerék levételéhez nyomja előre a kart és húzza ki a kereket.

3. A fékek kezelése

A fékek rögzítéséhez nyomja le az emelőkart.
A fékek kioldásához húzza fel az emelőkart.

4. A toló-fogantyú magasságának beállítása

A toló-fogantyú átállításához a gombokat mindkét oldalon befelé kell nyomni.
Ez követően engedje el a gombokat, hogy a toló-fogantyú a helyére tudjon ugrani.

5. Az öv lezárása

- a. Az öv zárásához tolja be először a derékövek műanyag részeit mindkét oldalon a vállöv műanyag részébe
 - b. Ezután tolja be az összekapcsolt részeket a lábak közti öv tartójába.
- Úgy állítsa be az öveket, hogy a gyermek a számára szánt pozícióban maradjon.

6. Az öv kioldása

Az évek kioldásához nyomja meg a gombokat mindkét oldalon.

FIGYELMEZTETÉS: A lábak közti övet mindig a derékövekkel összekapcsolva használja.

7. A fedél felerősítése

A fedelet erősítse a két műanyag rögzítővel az ülés keretéhez.

8. A háttámla beállítása

Az ülés egység beállításához húzza fel a háttámla hátoldalán lévő kart, és állítsa az ülés egységet a megfelelő magasságba. Ha elérte a kívánt magasságot, engedje el a kart, így a kívánt helyzet rögzül.

9. A lábtámasz beállítása

A lábtámasz beállításához a gombokat mindkét oldalon nyomja be, majd állítsa be a magasságot. Ezután engedje el a gombokat, így a lábtámasz a helyére ugrik.

10. Az elfordítható kerekek rögzítése, illetve annak kioldása

A kerekek elfordíthatóságához nyomja le az emelőkart, kerekek rögzítéséhez húzza fel azt.

11. A biztonsági korlát feltétele, illetve levétele

a. Erősítse fel a tartókat a gyermek kocsik keretére.

12. A kocsi összecsukása

Az összehajtható szerkezet kibiztosításához nyomja meg a kerek gombot (1) a végrete szelőnél a jobboldalon.

Azt követően húzza mindkét végrete szelő csuklót (2) felfelé és hajtsa a toló-fogantyút lefelé.

Megjegyzés: A kocsi kinyitásához az 1. pontban, "A kocsi felnyitása", leírtak szerint járjon el.

- **Nastaviteľná opierka nôh**
- **Otočné predné kolesá s možnosťou aretácie**
- **Snímateľná strieška**
- **Kryt na kočík s magnetickým uchytением okienka**
- **Kompatibilný s detskou autosedačkou ABC Design Risus, Doozy**
- **„Maxi Cosi Cabrio, Citi, Pebble“ je kompatibilný s autosedačkou**
- **„Cybex Aton“ je kompatibilný s autosedačkou**

- Materiály použité pri výrobe týchto produktov sú v súlade s požiadavkami AZO, EN71-2 a EN-71-3, taktiež nariadením pre stálofarebnosť textilu. Napriek tomu odporúčame nenechávať výrobok dlhší čas na silnom slnku. Opotrebovanie, roztrhnutie alebo vyblednutie látky spôsobené silným slnkom sa nemôžu uplatňovať ako reklamácia. Textilný potah výrobku môže byť praná ručne alebo v studenom cykle práčky (jemné saponáty).
- Kryt proti dažďu ABC Design je možné dokúpiť a poskytuje kompletnú ochranu proti dažďu.
- Všetky konštrukcie našich výrobkov boli testované v zhode s EN1888:2012 a splnili požadované normy. Aby sa zachovala bezpečnosť výrobkov, je nevyhnutné mazať pohyblivé časti a dotahovať spojenia tak, ako je to vyžadované.
- Upozornenie: Prosíme nepoužívať na mazanie iný prípravok, ako silikónový olej alebo silikónový spray.
- Pravidelná starostlivosť a údržba hrajú dôležitú úlohu z hľadiska bezpečnosti a hodnoty výrobku. Pôsobenie takých látok ako soľ na vzduchu, posypová soľ alebo kyslé dažďe podporujú sklon ku korózii a sú nevhodné pre skladovanie výrobku.
- Odporúčame pravidelnú údržbu všetkých lakovaných častí. V prípade silného znečistenia ihneď očistite povrch týchto častí.
- Skontrolujte pravidelne úplnosť častí a ich dotiahnutie a ak je to potrebné, tak ich dotiahnite.

Bezpečnostné pokyny

Prečítajte si pozorne tieto pokyny pred použitím a uschovajte ich pre ďalšie použitie. Nedodržanie týchto pokynov môže znížiť bezpečnosť Vášho dieťaťa.

Upozornenie:

- Tento kočík je vyrobený pre deti vo veku 6 mesiacov a viac a hmotnosťou do 15 kg.
- Nosnosť košíka je do 5 kg.
- Tento kočík je vyrobený na prevoz dieťaťa.
- Nepoužívajte iné príslušenstvo ako to, ktoré schválil výrobca.
- Odporúčame zásadne vybrať dieťa z kočíka v prípade prekonávania schodov či schodiska, alebo keď kočík je potrebné dvihnúť či prenášať.
- Parkovacie zariadenie musí byť činnosti, keď dieťa vkladáte, alebo ho vyberáte.
- Tento kočík je určený pre deti vo veku od 6 mesiacov do 3 rokov s maximálnou hmotnosťou 15 kg.

UPOZORNENIE:

- Nenechávajte dieťa bez dozoru.
- Používajte bezpečnostné popruhy ihneď, ako vie dieťa samo sedieť.
- Sedačka nie je vhodná pre deti mladšie ako 6 mesiacov.
- Akékoľvek bremeno pripevnené k rukoväti ovplyvňuje stabilitu hlbokého/športového kočíka.
- Skontrolujte, či je pripevňovacie zariadenie lôžka alebo sedačky pred použitím správne zapojené.
- Tento výrobok nie je vhodný na behanie alebo korčuľovanie.
- Nerobte žiadne zmeny na výrobku, ktoré môžu znížiť jeho bezpečnosť.
- Udržiavajte kočík mimo blízkosti ohňa a iných zdrojov tepla.
- Aby sa predišlo riziku poranenia, je nevyhnutné sa uistiť, že sa dieťa nenachádza v blízkosti počas rozkladania a skladania tohto výrobku.
- Nechávajte vaše dieťa sa hrať s týmto výrobkom.
- Vždy používajte zadržiavací systém.

Reklamácie

- Záruka sa nevzťahuje na prirodzené opotrebovanie alebo poškodenie používaním alebo na vady spôsobené nadmerným opotrebením alebo prekročením povoleného zaťaženia.
- Záruka sa nevzťahuje na vady spôsobené nevhodným používaním.
- Záruka sa nevzťahuje na vady spôsobené nevhodným zložením alebo manipuláciou.
- Záruka sa nevzťahuje na vady spôsobené nevhodnou úpravou výrobku.
- Pri nedostatočnej údržbe či starostlivosti sa môžu vyskytnúť miesta korózie, ktoré sa nepovažujú za vadu výrobku.
- Škrabance sú normálne znaky opotrebovania, ktoré sa nepovažujú za vadu výrobku.
- Niekedy sa môže vyskytnúť pliešeň na textilných častiach, ktoré neboli dostatočne vysušené po navlhnutí – toto nemôže byť považované za vadu výrobku.
- Výrobok môže vyblednúť pôsobením slnka, potu alebo prípravkov, pôsobením trenia alebo častým práním, potom toto vyblednutie nemôže byť považované za vadu výrobku.
- Záruka sa nevzťahuje na opotrebované kolesá ako prirodzený následok používania.

1. Otvorenie kočíka

- a. Uvoľnite prepravnú poistku. Kočík rozložte.
- b. Rukoväť (1) športového kočíka ťahajte smerom hore kým sa nedostane na miesto (2).

UPOZORNENIE: Pred použitím sa presvedčte o tom, či sú všteky závary uzavreté.

2. Namontovanie koliesok

- a. Zadné kolieska posuňte do otvoru kým sa nedostanú na miesto.
- b. Ak budete chcieť kolieska odmontovať, potiahnite páčku na zadnom držiaku kolieska, aby sa koliesko uvoľnilo.

Potom môžete koliesko z osky stiahnuť.

- c. Pri namontovaní predného kolesa sa musí stlačiť do otvoru kým sa nedostane namiesto.
- d. Pre odstránenie predného kolesa tlačte páku dopredu a vytiahnite koleso.

3. Manipulácia s brzdami

Pri zabrzdení kolies páčku zatlačte dole
Pri odbrzdení kolies páčku nadvihnite hore.

4. Nastavenie výšky rukoväte

Pri nastavení rukoväte stlačte tlačidlá na oboch stranách rukoväte.
Následne tlačidlá pustite, aby rukoväť zaklapla na miesto.

5. Zavretie pásu

- a. Ak budete chcieť pás zapnúť, zasuňte najskôr na oboch stranách umelohmotný diel bedrového pásu do umelohmotného dielu ramenného pásu.
- b. Následne vsuňte spojené diely do držiaku medzinožného pásu.

Popruh nastavte tak, aby bolo dieťa držané v požadovanej polohe.

6. Otvorenie pásu

Ak chcete pás otvoriť, stlačte príslušné tlačidlá na oboch stranách.

VAROVANIE: Medzinožný pás používajte vždy v spojení s bedrovým pásom.

7. Upevnenie striešky

Striešku upevnite s dvoma plastickými príchytkami na rám kolies.

8. Nastavenie opierky chrbta

Pri nastavení sedadlovej jednotky rameno na zadnej strane chrbtovej opierky vytiahnite nahor a sedadlo nastavte do potrebnej výšky. Ak ste dosiahli potrebnú výšku, rameno pustite a želaná poloha sa zaŕnuje.

9. Nastavenie opierky nôh

Pri nastavení opierky nôh zatlačte tlačidlá na oboch stranách a nastavte výšku. Potom tlačidlá pustite a opierka nôh zaklapne na miesto.

10. Zablokovanie a odblokovanie otočných kolies

Pre zabezpečenie otáčavosti kolies aretačnú páčku stlačte dole, pri blokovaní kolies ju vytiahnite hore.

11. Pripevnenie ochrannej hrazdičky

a. Pripevnite držiaky na rám detského kočíka.

12. Poskladanie kočíka

Pre zablokovanie skladacej konštrukcie stlačte okrúhly gombík (1) pri koncovej príchytke na pravej strane.

Potom oba koncové blokovacie kľby (2) ťahajte nahore a sklopte rukoväť smerom dole.

Poznámka: Pre otvorenie kočíka postupujte podľa bodu č. 1. "Otvorenie kočíka".

ABC Design GmbH

Article for baby and child

Dr. Rudolf-Eberle Str. 29

D - 79774 Albbruck

Tel. +49 (0)77539393-0

Email. info@abc-design.de

www.abc-design.de